

TRABAJO FIN DE GRADO DE MAESTRO EN EDUCACIÓN INFANTIL

**EL CUENTO MOTOR EN INGLÉS Y SU APLICACIÓN EN EDUCACIÓN
INFANTIL**

(Modalidad: Revisión Teórica y Propuesta de Innovación)

ALUMNA: ALMA ISABEL REYES TORRES

TUTOR: ABRAHAM GARCÍA FARIÑA

CURSO ACADÉMICO: 2019/2020

CONVOCATORIA: Junio

Título: El cuento motor en inglés y su aplicación en Educación Infantil

Resumen:

Este Trabajo de Fin de Grado tiene como finalidad la de reflexionar acerca del empleo del cuento motor como un recurso didáctico para la enseñanza y aprendizaje del inglés en la etapa de Educación Infantil. Abordaremos una profunda revisión teórica del cuento y su aplicación en la Etapa de Educación Infantil en el que presentaremos una propuesta innovadora de carácter lúdico basada en un cuento motor en el idioma inglés. Esta propuesta está dirigida a alumnado del segundo ciclo de Educación Infantil con el objetivo de facilitar el aprendizaje de la lengua inglesa en estas edades. Las conclusiones apuntan a que, así como los cuentos contribuyen al desarrollo integral del niño, los cuentos vivenciados corporalmente refuerzan y profundizan los conocimientos que puedan adquirir a través de ellos.

Palabras Claves

Cuento motor, Educación Infantil, Enseñanza-aprendizaje del inglés.

Abstract

This “End of Degree” project has the objective of reflecting on the use of the motor tale as a didactic resource for teaching and learning English in pre-school education. We will undertake an in-depth theoretical review of the tale and its application in the pre-school education, and we present an innovative playful proposal based on a motor tale in the English language. This proposal is aimed at students in the second cycle of pre-school education with the aim of facilitating the learning of the English language at these ages. The conclusions point out that, just as stories contribute to the comprehensive development of the child, stories experienced bodily reinforce and deepen the knowledge that can be acquired through them.

Key Words

Motor tale, pre-school education, teaching-learning of English.

ÍNDICE

1. Introducción y justificación	1
2. Revisión Teórica	1
2.1. La importancia de los cuentos en Educación Infantil	2
2.2. El cuento motor en Educación Infantil	4
2.3. Ventajas de emplear los cuentos para enseñar inglés	8
2.4. Contenidos en inglés en los cuentos	10
2.5. Estrategias para su puesta en práctica	16
3. Propuesta práctica de innovación	18
3.1. Identificación y contextualización	18
3.2. Justificación y su relación con el currículum de Educación Infantil	19
3.3. Metodología	22
3.4. Diseño de un cuento en inglés	23
3.5. Propuesta de evaluación y calificación	25
4. Discusión y conclusiones	27
5. Limitaciones y perspectivas	29
6. Referencias bibliográficas	31

1. INTRODUCCIÓN Y JUSTIFICACIÓN

Este trabajo de Fin de Grado pretende abordar la utilización del cuento motor en Educación Infantil como recurso didáctico, que podría implicar múltiples beneficios educativos en esta etapa. Convencidos de ello, haremos una propuesta didáctica de un cuento motor en inglés, dirigido al alumnado de segundo ciclo de Educación Infantil.

El inglés es una de las lenguas más habladas en el mundo y se enseña cada vez más temprano. El cuento motor, por otro lado, es una herramienta pedagógica utilizada para transmitir historias y conocimientos de forma dinámica a través del movimiento, puesto que esta mejora la adquisición de los contenidos, especialmente en edades tempranas. Además, el cuento motor no solo beneficia al aprendizaje por ser el movimiento un elemento fundamental en el desarrollo humano, sino también por lo importante que es acercarse a los intereses del alumnado a partir de sus conocimientos previos, haciendo que se convierta en un aprendizaje significativo donde conectan la historia narrada con sus experiencias previas. La unión de la enseñanza del inglés y el cuento motor podría ofrecer grandes avances en el aprendizaje de la lengua a través de esta metodología dinámica y significativa.

Partiendo de la revisión teórica en la que se comparan distintos autores y las diversas aportaciones relacionadas con el cuento infantil, el cuento motor y la enseñanza de la lengua inglesa, se propondrá un cuento motor en inglés, cuyo objetivo sería transmitir este idioma de una manera lúdica, dinámica y conectando con los intereses del alumnado.

2. REVISIÓN TEÓRICA

Este apartado presenta una revisión teórica donde se abordarán algunos aspectos importantes como la importancia de los cuentos motores y su narración aplicados a la enseñanza del inglés en la etapa de Educación Infantil, así como su influencia en el desarrollo de los niños si se les añade movimiento. En este sentido, contemplamos la posibilidad de enseñar una segunda lengua, concretamente la lengua inglesa, a través del cuento motor, analizando las ventajas que tiene esta manera de enseñar la lengua extranjera en el aprendizaje de los contenidos.

Para comparar la información según distintos autores y encontrar varias teorías sobre la enseñanza de la lengua inglesa a través del cuento motor en Educación Infantil, se ha indagado en la herramienta de búsqueda de información: Punto Q, Google Académico y el repositorio de la Universidad de la Laguna.

2.1. La importancia de los cuentos en Educación Infantil

Partimos de que el cuento es un “relato breve de hechos imaginarios, de carácter sencillo, con finalidad moral o recreativa, que estimula la imaginación y despierta la curiosidad” (R.A.E. 1997, p. 618). Sanz (2000) afirma que la literatura es un valor social, por lo que, además de “alimentar la lengua”, se vincula con las costumbres de la vida cotidiana. Con esto, se refuerza la gran relevancia que tienen los cuentos en las edades tempranas, ya que los niños pueden ver reflejadas situaciones de su vida diaria en las historias que se narran.

Como define Ros (2012), los cuentos son en sí mismos educativos. El cuento constituye un instrumento fundamental en el ámbito educativo, creando en él espacios de cooperación y creatividad. Según afirma Pelegrin (2004), tanto en Educación Infantil como en Primaria el cuento popular es una herramienta de mucha utilidad, ya que los niños y niñas disfrutan de éstos desde edades tempranas y los asimilan como contenido educativo, además de transmitir diversos valores. También comenta que las experiencias con los cuentos de transmisión oral motivan, en un futuro, a que la lectura a través de la letra impresa sea satisfactoria. Siguiendo a este mismo autor y Sáez (1999), los valores que se pueden trabajar a través del cuento son:

- Fomentar la capacidad de creación de los niños y niñas.
- Fomentar el desarrollo de un lenguaje figurativo.
- Ampliar su vocabulario.
- Aumentar la afectividad.
- Fomentar la sensibilidad artística de los niños y niñas a través de imágenes que sean atractivas para ellos.

Según Romero (2016), mediante la literatura infantil se pueden ofrecer las mejores experiencias y temas humanos que permitan la expresión y el aprendizaje a través de los medios de los que se dispone. También, señala algunas de las ventajas que tiene la literatura en el ámbito psicológico, didáctico y lingüístico:

- En cuanto a la función psicológica, los niños y niñas necesitan de conocimiento y del pensamiento mágico-simbólico, y el cuento se los proporciona. Es probable que los alumnos y alumnas se identifiquen con los personajes, y, además, con la escucha de una historia, se fomentan los hábitos de atención y observación.
- Respecto a su función didáctica, el cuento es una herramienta que puede

contribuir a la realización de las unidades didácticas, ya que fomenta: la motivación de los alumnos por aprender, su creatividad, su concentración y su atención. Además, a través del cuento se pueden trabajar valores. Resulta interesante saber que se pueda trabajar las actividades partiendo de un cuento que sirva como referencia.

- Por último, entre las funciones de la literatura se encuentra la lingüística, puesto que se trabaja el vocabulario, la gramática, la semántica y la morfosintaxis, además de la comprensión, a través de la retención de los contenidos, su organización y, posteriormente, su valoración.

En esta parcela, Sandoval (2005) menciona las ventajas que tiene el cuento en el ámbito lingüístico y afirma, al igual que Romero (2016), que la literatura mejora la comprensión y expresión oral, la adquisición de léxico y la expresión de sentimientos y las emociones.

En cuanto a la clasificación de los cuentos por su temática, Fernández (2010) señala los siguientes tipos: el cuento popular, el mito y la leyenda y el cuento literario.

- El cuento popular: es una breve narración tradicional en la que hay hechos fantásticos y distintas versiones (cuentos de hadas, cuentos de animales y cuentos de costumbres).
- El mito y la leyenda: Se relatan hechos fantásticos contextualizados en algún lugar, sin fecha concreta.
- El cuento literario: Suele tener un autor conocido, una sola versión y es escrito.

El cuento no solo está relacionado con el ámbito lingüístico, sino que también tiene influencia en los ámbitos psicológico y didáctico; además, a través de él, se pueden trabajar valores. A continuación, analizamos, mediante una tabla, diversas aportaciones de autores.

Tabla 1: Aportaciones sobre la importancia del cuento en Educación Infantil

Autor	Título/Concepto	Aportaciones
Sáez (1999)	Cuentos pedagógicos, relatos educativos (libro)	Valores que se trabajan a través del cuento.

Sanz (2000)	La literatura en el aula de ELE (revista)	La literatura se relaciona con la vida cotidiana. La literatura es un valor social. La literatura enriquece la lengua.
Pelegrín (2004)	La aventura de oír (libro)	El cuento popular es una herramienta de mucha utilidad. Valores que se trabajan a través del cuento.
Sandoval (2005)	El cuento infantil: una experiencia de lenguaje integral	Ventajas del cuento en el ámbito lingüístico
Fernández (2010)	El cuento como recurso didáctico	Tipos de cuentos por su temática
Ros (2012)	El cuento como herramienta socializadora	Aportaciones educativas del cuento
Romero (2016)	El cuento como recurso educativo en las aulas de Educación Infantil	Los cuentos pueden ofrecer diversas experiencias que ayuden a que los alumnos se expresen y aprendan con los medios de los que se dispone. Ventajas psicológicas, didácticas y lingüísticas de la literatura.

2.2. El cuento motor en Educación Infantil

En la etapa de Educación Infantil existen dos importantes recursos de aprendizaje: el juego y el cuento. Por una parte, el primero proporciona una gran motivación a los niños y niñas, que mantiene su interés y sus ganas de participar, lo que da lugar a un aprendizaje constante a través de las experiencias que se produzcan en el juego. Las respuestas que tenga el alumnado durante el juego pueden reflejar varios aspectos de su personalidad (Carro, Breda, Castillo y Bajuelos, 2002). Además, siguiendo a Cascón y Martín (1989), el juego sirve para experimentar conscientemente distintas situaciones, identificar las posibilidades que tiene cada persona y resolver conflictos a través de valores fomentados en el juego. A eso le añadimos que el cuento puede ser una herramienta de disfrute y placer si adquiere un carácter lúdico, fomentando la imaginación y la creatividad (González, 2006).

Así lo declara la normativa legal, en la Ley orgánica 2/2006, del 3 de mayo. En ella se describe que la metodología a utilizar en Educación Infantil se basa en el juego, la acción, la experimentación y la indagación. Los principios pedagógicos de esta etapa son: principio de actividad, que hace referencia a la participación activa del niño; principio de juego, ya que es una actividad esencial en estas edades; principio de interés, que se consigue a través de un aprendizaje significativo; principio de actividad asociada, por el cual se fomenta la socialización durante el aprendizaje educativo; principio de creatividad, por el que los niños y niñas descubren y crean; y principio de globalización, a través del cual el alumnado aprende a través de aprendizajes conectados entre sí, partiendo de los contenidos previos para dar lugar a contenidos nuevos.

Uno de los elementos intrínsecos de los cuentos motores es el desarrollo de la expresión corporal. Éste se manifiesta en el desarrollo de los sentidos, la percepción, la motricidad y de los ámbitos psíquicos, físicos y social (Stokoe, 1994). A través de ella, los niños y niñas pueden aprender de una manera más eficaz al contribuir a su desarrollo integral, además de la mayor eficacia que provoca sentirse partícipes de su propio aprendizaje por medio del movimiento.

Para Conde (2001), el cuento motor es una historia que se experimenta de forma grupal, y cada cuento motor tiene sus propias características y objetivos. Debido a las vivencias corporales que se experimentan a través del cuento motor y a que sigue la metodología que se propone para la etapa de Educación Infantil, consideramos que el cuento motor es una herramienta de mucha utilidad para transmitir cualquier conocimiento y valor. Según Bettelheim (1995), esta utilidad del cuento motor solo está presente cuando se mantiene la atención de los niños y niñas, les divierte, promueve su curiosidad y fomenta el movimiento.

Asimismo, el movimiento que realiza el alumnado y la vivencia del cuento como protagonistas, aumentan el interés y favorecen el desarrollo de los ámbitos cognitivo, en cuanto a la memoria, el razonamiento, la comprensión y la adquisición de conceptos. En el ámbito motriz, mejora la coordinación dinámica general, el control muscular, incluyendo la motricidad gruesa y la motricidad fina. En lo que respecta al ámbito afectivo y social, fomenta la interacción entre los compañeros y compañeras, además de crearse una unión entre el narrador y el receptor, de motivación, pues la asunción de protagonismo por parte del alumnado conecta con sus intereses, fomenta el deseo de participar y de aprender. Por último, en el ámbito comunicativo, se pueden ver mejoras a través de las narraciones vinculadas con los intereses del alumnado (Calvo, 1985;

Conde, 2001; Gil y Navarro, 2005; Ruiz y Serrabona, 2008). Sintetizando, Wallon (1980) citado por Calderón (2012), señala que “el movimiento es esencial para el desarrollo del niño facilitando el paso hacia el pensamiento conceptual, a las relaciones con los demás, a su carácter y a las adquisiciones de nociones básicas”.

Conde (2001) indica que los cuentos motores deben ser adaptados a cada profesor, modificándolos para que sean adecuados tanto a la edad del alumnado como a la temática que considere. Bernaldo de Quirós (2012) y Zagalaz y Cachón (2010), consideran que los cuentos motores tienen los siguientes objetivos:

- Hacer que el niño sea protagonista, fomentando su desarrollo en los ámbitos cognitivo, afectivo, social y motor.
- Desarrollar los elementos psicomotores básicos, las cualidades motrices coordinativas, las habilidades básicas, las habilidades genéricas.
- Favorecer al desarrollo de capacidades físicas como fuerza, resistencia, velocidad, amplitud y movimiento (Bernaldo de Quirós, 2012).
- Desarrollar la creatividad del niño o niña, haciendo que desarrolle su imaginación y que construya sus capacidades cognitivas, así como las afectivas, sociales y motoras. (Zagalaz y Cachón, 2010).
- Globalizar la enseñanza de distintas áreas, como música, plástica, dramatización y lengua, partiendo del centro de interés, que en este caso es el cuento infantil.
- Identificar su cuerpo como una manera eficaz de comunicarse.
- La toma de decisiones por parte del alumnado en cuanto a expresión y movimiento, pretendiendo el conocimiento de sí mismo, el conocimiento de su entorno y reparando en las posibilidades de su cuerpo.

Otros autores como Falcón y Rivero (2009) coinciden en uno de los objetivos del cuento motor que propone Conde (2001):

“Hoy en día el cuento motor consigue uno de los objetivos básicos que se expresan en la Reforma Educativa que tiene que ver con globalizar la enseñanza, interrelacionando las áreas del currículo y organizando los contenidos desde las actividades que tengan interés y significado para el niño”. (p. 61).

También, el cuento motor genera una serie de beneficios en los que Otones de Andrés y López-Pastor (2014) señalan algunos de ellos:

- Motiva a los niños y niñas al asumir el papel de protagonistas.

- Ayuda a comprender su entorno, al relacionar algunas situaciones de la historia con aspectos de su vida cotidiana.
- Fomenta el gusto por la lectura.
- Fomenta la asimilación de valores.

En la tabla 2 se señalan los autores nombrados que hacen referencia al cuento motor.

Tabla 2. Aportaciones sobre el cuento motor en Educación Infantil

Autor	Título/Concepto	Aportaciones
Calvo (1985)	Análisis de los cuentos como factor de socialización	Se crea una fuerte unión entre la persona que narra el cuento y la que lo escucha.
Cascón y Marín (1989)	La alternativa del juego. Fichas técnicas. Asociación pro derechos humanos	El juego sirve para hacer consciente una situación inconsciente, experimentar las posibilidades de uno mismo y resolver los conflictos a través de valores.
Stokoe (1994)	La expresión corporal	La expresión corporal manifiesta el desarrollo de los sentidos, la percepción, la motricidad y de los ámbitos psíquico, físico y social.
Bettelheim (1995)	Psicoanálisis de los cuentos de hadas	El cuento motor es útil si mantiene la atención de los niños y niñas, les divierte, fomenta su curiosidad y promueve el movimiento.
Conde (2001)	Cuentos motores	Definición del cuento motor (es un cuento disfrutado de manera lúdica y que se vivencia de forma grupal). Objetivos del cuento motor
Carro, Breda, Castillo y Bajuelos (2002)	Generación de juegos educativos adaptativos	La actuación que tenga el alumnado mientras juega puede mostrar su personalidad.
Gil y Navarro (2005)	El juego motor en educación infantil	Los cuentos estimulan las áreas cognitiva, motriz, comunicativa y relacional-social.
González (2006)	El valor de los cuentos infantiles como recurso para trabajar la transversalidad en las aulas	El cuento debe tener carácter lúdico para que los niños y niñas disfruten con él, lo que fomenta su imaginación y creatividad.
Serrabona (2008)	Los cuentos vivenciados: imaginación y movimiento	El movimiento y el protagonismo que llevan a cabo los alumnos aumentan su interés y su implicación a nivel cognitivo, afectivo, social y de motivación.

Ruiz (2008)	El cuento motor cooperativo como alternativa para la educación física	El cuento motor cooperativo permite trabajar valores y contribuye al desarrollo integral del niño o niña
Falcón y Rivero (2009)	La excursión encantada: cuento psicomotor.	Objetivo del cuento motor.
Zagalaz y Cachón (2010)	Creatividad y metodología activa: aplicación didáctica de un cuento motor. Zapatones.	Los cuentos favorecen el desarrollo de la capacidad creativa y expresiva
Calderón (2012)	Análisis de la importancia de la expresión corporal en el desarrollo psicomotor de los niños de 4 a 5 años del centro de Desarrollo Infantil "Divino Niño 1 del Cuerpo de Ingenieros del Ejército"	La importancia que tiene el movimiento durante el desarrollo.
Bernaldo de Quirós (2012)	Psicomotricidad. Guía de evaluación e intervención.	Uno de los objetivos del cuento motor es desarrollar las capacidades físicas.
Otones de Andrés y López-Pastor (2014)	Un programa de cuentos motores para trabajar la motricidad en educación infantil	Beneficios del cuento motor. Un programa basado en cuentos motores favorece el proceso de aprendizaje del alumnado.

Como hemos visto anteriormente, diversos investigadores afirman que el cuento en movimiento contribuye al aprendizaje integral del niño, ya que las vivencias corporales mejoran las representaciones mentales siendo la motricidad una fuente de placer para el niño, por lo que la motricidad y el desarrollo emocional están estrechamente relacionados.

2.3. Ventajas de emplear los cuentos para enseñar inglés

El aprendizaje de la lengua extranjera desde edades tempranas está recomendado, siguiendo lo señalado en la Resolución del Consejo de la Unión Europea (2001), especialmente, si se hace de una manera lúdica y dinámica. En este aprendizaje destacamos la utilización del cuento, ya que fomenta el interés del alumnado, la capacidad del mismo para comunicarse, la comprensión (recepción y producción) y el aprendizaje de una lengua (Luque, 2001).

Así coinciden Ashworth & Wakefield (1994), que consideran que los niños

aprenden mejor de una manera lúdica y dinámica, proporcionándoles la oportunidad de expresarse, siempre variando el contenido de las actividades y adaptándolas a cada nivel.

Mishan (2005) propone los siguientes tipos de textos:

- *Authentic Texts*: Están destinados a los niños cuya lengua materna es el inglés, aunque también pueden ser utilizados por niños que están aprendiendo dicha lengua, debido a la simplicidad de su vocabulario y su gramática.
- *Adaptations*: Son adaptaciones de cuentos populares, fábulas y canciones infantiles. Es aconsejable utilizar los que les resultan conocidos.
- *Simulated authentic*: en estos textos se escoge el lenguaje y se adapta al nivel del alumnado.

Uno de los géneros más adecuados a las características de los niños son los cuentos (*tales and stories*). El alumnado comprende mejor la historia a pesar de tratarse de una lengua distinta a su lengua materna, gracias a su predecibilidad. Además, los cuentos pueden ayudar a los niños a superar sus inseguridades, ya que suelen protagonizarlos personajes débiles que vencen a un villano.

Porcar (2002) señala que los patrones lingüísticos que sigue el cuento fomentan que el alumnado adquiera el vocabulario y comprendan el contexto en el que tiene lugar la historia.

Estos tres autores coinciden en que el cuento es un instrumento eficaz para transmitir una segunda lengua, porque motiva a los alumnos al relacionar la historia con hechos que les sucedan en su vida cotidiana, lo que favorece su atención al contexto de la historia, y facilita la adquisición del vocabulario y la gramática presentes en el cuento. Como señala Artigal (1990), los cuentos que ya conoce el alumnado pueden fomentar su interés por aprender una lengua extranjera, con lo que se potencia su capacidad de escucha. En la tabla 3 podemos encontrar los autores que han realizado aportaciones sobre las ventajas de emplear los cuentos en inglés.

Tabla 3. Aportaciones sobre las ventajas de emplear los cuentos en inglés

Autor	Título/Concepto	Aportaciones
Artigal (1990)	Uso de una lengua extranjera en el marco escolar entre los tres y los seis años de edad	Utilización de la lengua inglesa como un instrumento en sí. Los cuentos clásicos pueden fomentar el interés por aprender una lengua.
Ashworth & Wakefield (1994)	<i>Teaching the World's Children</i>	El juego y la creatividad tienen mayor eficacia en el aprendizaje de los niños y niñas, a través de cuentos y canciones, con actividades variadas y adaptándolas a cada nivel.
Porcar (2002)	Comunicación. El relato de cuentos en la enseñanza inicial del inglés como lengua extranjera	Ventajas que tienen los cuentos a nivel lingüístico a la hora de aprender una lengua extranjera, teniendo en cuenta los conocimientos previos y la capacidad de comprensión de los alumnos.
Mishan (2005)	<i>Designing Authenticity into Language Learning Materials</i>	Tipos de textos.
Martínez (2007)	Cuentos motores	Requisitos para la puesta en práctica de la narración del cuento.
Luque (2011)	Aprendiendo inglés mediante historias.	En la narración de cuentos se pueden analizar los procesos de recepción y de producción que tienen lugar en la comprensión y el aprendizaje de una lengua.

Se aconseja aprender la lengua extranjera de manera lúdica, pues así el aprendizaje de los niños y niñas es más eficaz. Los cuentos trabajan aspectos lingüísticos y fomentan su motivación e interés por aprender otra lengua.

2.4. Contenidos en inglés en los cuentos

A partir de los cuentos se pueden trabajar varios contenidos en inglés en Educación Infantil, relacionados con la forma de afirmar, preguntar, negar, diferenciar

entre contrarios, identificar los números y parte de vocabulario.

En el 2º ciclo de Educación Infantil, la manera en la que se enseña la lengua inglesa a los alumnos es llevar a cabo actividades de forma oral en las que los alumnos se comuniquen entre ellos y con el docente. A través del área “Lenguajes: comunicación y representación”, se deben trabajar los contenidos que se relacionan con la comprensión y la expresión oral. Según el Decreto 183/2008, de 29 de julio, por el que se establece la ordenación y el currículo del 2º ciclo de la Educación Infantil en la Comunidad Autónoma de Canarias, es importante acercar al alumnado a la literatura infantil, con el fin de fomentar el deseo de leer e integrar al alumnado en su propio entorno cultural y aproximarlos a otros más lejanos. Los contenidos en esta etapa “se organizan en cuatro bloques relacionados con el lenguaje verbal, el lenguaje audiovisual y las tecnologías de la información y de la comunicación, el lenguaje artístico y el lenguaje corporal”. Entre los contenidos del primer bloque se encuentra la comprensión y expresión de palabras vinculadas con el contexto en el que se encuentra el alumnado, con el objetivo de que los alumnos y alumnas tengan interés en participar en situaciones orales en la lengua extranjera. Entre los contenidos que se señalan, los que hacen referencia tanto a la literatura infantil como al cuento motor son:

I. Lenguaje verbal.

1. Escuchar, hablar y conversar.

- 1.10.Utilización de las habilidades lingüísticas y no lingüísticas y de las normas propias del intercambio comunicativo (atención y escucha, turnos de palabra, tono, etc.) en lengua materna y lengua extranjera.
- 1.11.Comprensión y utilización, en lengua extranjera, del vocabulario relacionado con el entorno más cercano a los niños y niñas, con sus intereses y necesidades, y con los contenidos trabajados en la lengua materna.
- 1.12.Comprensión del sentido global de sencillos mensajes orales en lengua extranjera emitidos en situaciones de comunicación habituales y contextualizadas, a través de la interpretación de códigos diversos, en el caso de temas conocidos y predecibles.
- 1.14.Producción de mensajes orales en la lengua extranjera utilizando dibujos, objetos, gestos, mímica, juegos, danza, etc., para facilitar la comunicación.
- 1.15.Interés por comunicarse en una lengua distinta a la propia.

1.16.Reconocimiento de la propia capacidad para comunicarse en una lengua extranjera.

1.17.Toma de conciencia de la existencia de otras lenguas y culturas y actitud positiva hacia ellas.

1.18.Iniciativa e interés por participar usando la lengua extranjera en intercambios comunicativos elementales, contextualizados y en situaciones habituales de comunicación.

3. Acercamiento a la literatura.

3.6. Dramatización de textos sencillos y disfrute e interés por expresarse con ayuda de recursos extralingüísticos en la lengua materna y en la lengua extranjera.

IV.Lenguaje corporal.

1. Descubrimiento y experimentación de los recursos corporales básicos para la expresión (movimiento, sonidos, ruidos), individualmente y engrupo.

2. Utilización del gesto y movimiento para expresar sentimientos y emociones (enfado, alegría, tristeza, sueño...).

3. Interpretación de nociones de direccionalidad con el propio cuerpo.

5. Imitación y representación de situaciones, personajes e historias sencillas, reales y evocadas, individualmente y en pequeños grupos.

7. Gusto por la comunicación libre y creativa en actividades de expresión corporal. (Boletín Oficial de Canarias [BOC] nº 163, pp. 16002-16003).

Estos contenidos pueden ser trabajados a través del cuento y del cuento motor, ya que es una herramienta útil para transmitir una lengua extranjera. A continuación, analizaremos los contenidos específicos que se podrían trabajar en los siguientes cuentos infantiles en inglés, concretamente en el alumnado de 4 años.

Tabla 4: Contenidos específicos que podemos trabajar con varios cuentos en Educación Infantil.

Autor	Cuento	Contenidos en inglés
Moore (1992)	<i>Jack and his computer</i>	-Somebodyis + doing something -Boy -Father, sister, mother -Look -That isn't, that's a... -Room, bedroom, bed -Car -Wake up, get up

Dickins (2007)	<i>The Magic Porridge Pot</i>	<i>Boy</i> <i>Food (honey)</i> <i>Nose</i> <i>Bed, room, bedroom</i> <i>Ran</i> <i>Yes</i>
Mackinnon (2008)	<i>The boy who cried wolf</i>	<i>Wild animal: wolf</i> <i>Farm animal: sheep</i> <i>Yes/No</i>
Kwiat (2012)	<i>Cookie Monster's Busy Day</i>	<u><i>Cookie Monster Cleans Up: Somebody's</i></u> <i>+ doing something</i> <i>He washes his hands, his arms, his</i> <i>belly, his knees, his feet</i> <u><i>Cookie and Elmo Eat their colours:</i></u> <i>orange, red, green, purple, yellow</i> <i>Food: carrot, apple, blueberries, peas,</i> <i>grapes, corn, cookie...</i> <u><i>Cookie Monster and the Parade:</i></u> <i>Walk, ride, fly, dance, roller-skates</i> <i>Tricycle, skateboard, scooter.</i> <u><i>Cookie Monster's Bed:</i></u> <i>Bed: sheet, blanket, pillow</i> <i>Put something on...</i>

Tomando como ejemplo el libro *Cookie Monster's Busy Day* (2012), este consta de cuatro partes. En la primera, *Cookie Monster Cleans Up*, la estructura que se trabajaría a lo largo de toda la historia es “*something does something*”. En la segunda parte, se desarrollaría los colores y la comida, y terminaríamos con acciones de la vida cotidiana. A continuación, observamos las distintas páginas del cuento en las que tiene lugar esta estructura.

Introduction

This story is called *Cookie Monster Cleans Up*. It's about how Cookie Monster washes the different parts of his body, and then tries to share the soap with Oscar!

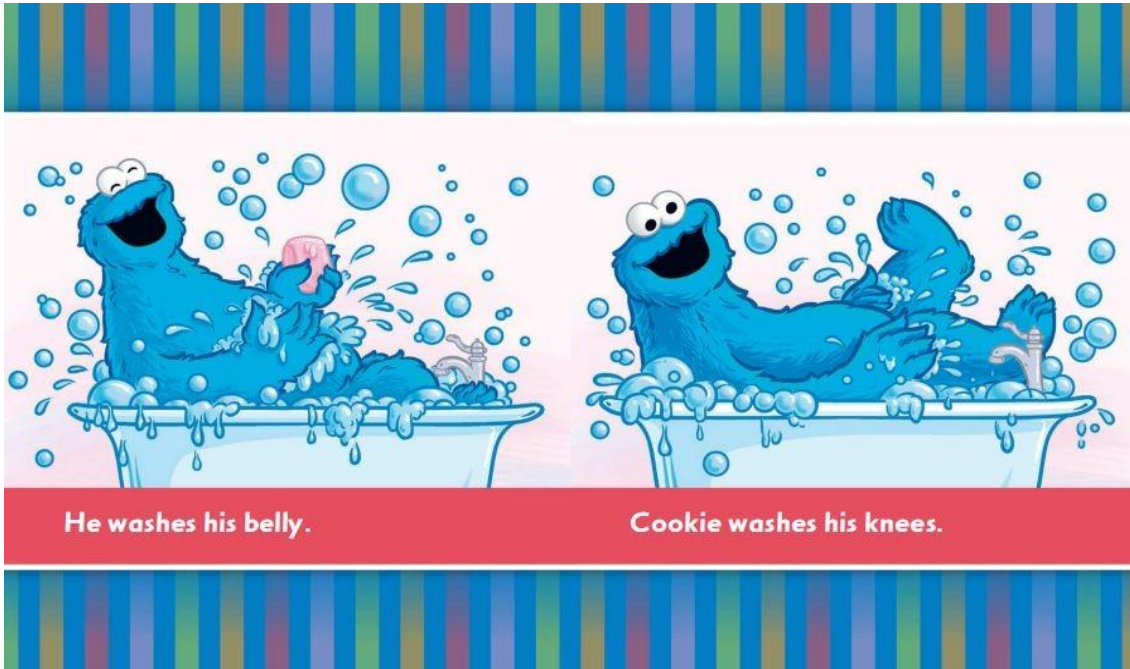


Cookie Monster washes his hands.



He washes his face.

Cookie washes his arms.



Este cuento es adecuado para trabajar la estructura mencionada, pues en todas las viñetas se repite lo siguiente: un sujeto en tercera persona, un verbo en presente y un complemento.

Haciendo referencia a este cuento en inglés, entre las áreas que se trabajan en Educación Infantil, destacamos el área de Lenguajes: comunicación y representación. Dentro de la misma señalamos algunos contenidos relacionados con el lenguaje verbal, tanto en la

lengua materna como en la extranjera, y el acercamiento a la literatura. Teniendo en cuenta estos contenidos generales, hemos seleccionado varios cuentos en inglés y analizado cuáles podrían ser sus contenidos específicos para un alumnado de 4 años, centrándonos en uno de estos cuentos.

2.5. Estrategias para su puesta en práctica

Existen varias formas de poner en marcha un cuento motor en inglés. Para Brewster et al. (1992), un cuento se puede transmitir de varias maneras, como leyendo el cuento a nuestros alumnos, narrándolo o utilizando un CD. Pero, ¿Qué estrategia es mejor?

En primer lugar, la lectura del cuento ofrece a los alumnos la totalidad de la historia, pues de esta manera el maestro no se olvida de ninguna parte importante, ya que esto tiene la ventaja de que, como considera Wright (1996), el maestro no se tiene que aprender la historia. En segundo lugar, la narración del cuento da lugar al disfrute del maestro al contarlo y, gracias a las vivencias que se dan tanto en el profesor como en el alumnado, también se obtienen mejores resultados (Rowshan, 2001). En tercer lugar, Brewster et. al (1992) considera que, durante la escucha de un CD, el alumnado puede escuchar un tono de voz, una entonación y un acento propios a los de una persona nativa, además de sonidos en la grabación relacionados con la historia.

Sin embargo, contamos con algunas desventajas que se pueden producir en cada una de estas estrategias. En la lectura del cuento, el no saberse la historia y leerla puede hacer que no se implique en la forma de narrarla, puesto que el profesor debe vivenciar el cuento. En segundo lugar, la narración del cuento solo proporciona, como desventajas, la probabilidad de tener algún fallo y no conocer muy bien la historia. Por último, la utilización del CD tiene la desventaja de establecer un trato impersonal entre el emisor y el receptor, el maestro no usa el lenguaje corporal mientras narra el cuento y los niños no pueden leerle los labios, algo que ayuda muchas veces al entendimiento de las palabras. Además, algunas grabaciones no tienen un sonido adecuado y puede interferir en la comprensión de las palabras y expresiones.

En la narración de un cuento, Wright (1996) aconseja, en primer lugar, introducir el vocabulario a través de imágenes que puedan ayudar a la relación entre las palabras y su significado, así como aspectos relacionados con el contexto en el que se desarrolla la historia. En segundo lugar, mientras se desarrolla el cuento, se pueden hacer distintas cuestiones a los alumnos, de manera que intervengan continuamente. Por último, al finalizar, es recomendable repetir la lectura, reforzando el vocabulario y aumentando la comprensión del

cuento. Martínez (2007) establece algunos requisitos a la hora de aplicar el cuento motor:

- Fijar periodos de pausas y movimiento.
- Los niños y niñas deben tener la posibilidad de participar de forma activa y poder intervenir en gran parte de la historia.
- Tener en cuenta la edad de los alumnos para trabajarlo con una mayor o menor autonomía.
- La posibilidad de comunicarse con el alumnado a través de señales en caso de que no pueda escucharse bien el cuento.
- Es recomendable desarrollar una asamblea tras la lectura del cuento.

Entendemos que el cuento motor en inglés se podría contar a través de la lectura del mismo, mediante su narración o utilizando un CD, teniendo en cuenta las ventajas e inconvenientes de cada una de estas formas de transmisión. En este punto señalamos los pasos y requisitos que recomiendan seguir algunos autores.

Para nosotros, la mejor forma para llevarlo a la práctica sería la siguiente: Siguiendo a Brewster et al. (1992), planificaríamos la forma en la que vamos a transmitir la historia a nuestros alumnos. No es necesario aprendérsela, por lo que podríamos tener el texto delante para contarla (Wright, 1996). Como afirma Rowshan (2001), si disfrutamos del cuento al contarla tendremos mejores resultados e intensificaríamos las acciones, dramatizaríamos mejor, haríamos mucho uso de los gestos faciales y modificaríamos el tono de voz, así como también se podrían utilizar elementos externos y utilizar onomatopeyas y canciones. En la siguiente tabla, resumimos las aportaciones de distintos autores sobre estrategias para la puesta en marcha de un cuento motor en inglés en Educación Infantil.

Tabla 6: Aportaciones sobre las estrategias para la puesta en práctica de un cuento motor en inglés

Autor	Título/Concepto	Aportaciones
Brewster et al. (1992)	<i>The Primary English Teacher's Guide</i>	Es necesario planificar la forma de transmitir un cuento en el aula. Tres formas de que los alumnos escuchen un cuento (la lectura del cuento por parte del maestro en voz alta, la narración del cuento y el uso de un CD).

Wright (1996)	Cuenta Cuentos	Pasos en la narración de un cuento
Rowshan (2001)	Cómo contar cuentos	Disfrutar de los cuentos da mejores resultados al contarlos.
Martínez (2007)	Cuentos motores	Aspectos para la metodología práctica.
Romero (2016)	El cuento como recurso educativo en las aulas de Educación Infantil.	Los cuentos pueden ofrecer diversas experiencias que ayuden a que los alumnos se expresen y aprendan con los medios de los que se dispone.

Antes de contar la historia, consideramos importante introducir el vocabulario, como menciona Wright (1996) y Martínez (2007) que indican que es aconsejable que los alumnos participen e intervengan continuamente durante la historia y, sobre todo, se realice una asamblea después de la sesión, para recordar varios momentos del cuento, para facilitar el intercambio de ideas, reflexiones sobre los aspectos de la historia que quieran destacar, etc. Wright (1996) también propone que, al finalizar, podríamos repetir el cuento, con el objetivo de que los alumnos asimilen el vocabulario y comprendan mejor la historia.

3. PROPUESTA PRÁCTICA DE INNOVACIÓN

Para comprobar la eficacia de transmitir la lengua inglesa al alumnado a través del cuento motor, planteamos una propuesta práctica. En este apartado trataremos de identificar la propuesta y su contextualización; la relación que tiene con el currículum vigente de Educación Infantil en la comunidad canaria; la metodología que utilizaríamos para trabajar este cuento motor en inglés con el alumnado, siguiendo las aportaciones vistas anteriormente. Terminaremos en apartado con el propio diseño del cuento motor en inglés; y dos propuestas de evaluación, una dirigida a los alumnos y alumnas y otra hacia el profesorado.

3.1. Identificación y contextualización

La propuesta que llevaremos a cabo será un cuento en inglés titulado “*Let’s save Christmas*” (“Salvemos la Navidad”) dirigido al alumnado de 4 años (5º curso de Infantil), donde el alumnado es, generalmente, tranquilo y atento. Tanto el aula como el centro reúnen

las condiciones idóneas para que se puedan realizar este tipo de actividades, ya que el profesorado proporciona un ambiente cálido y un buen recibimiento.

Consideramos que el cuento se ajusta perfectamente al perfil académico y al nivel conocimiento en inglés del alumnado. Durante los 45 minutos de la sesión de clase de inglés, la profesora solo utilizará este idioma para comunicarse con sus alumnos, ayudándose de gestos y canciones constantemente. Entendemos que no importa que el alumnado no entienda, en ciertas ocasiones, algunas palabras, puesto que descubrirán su significado gracias al contexto y los gestos en los que se apoya el profesorado.

A priori, el alumnado de 4 años de nuestro centro no tendrá problema para entender el cuento. En el caso de que sea necesario, se les ofrecerá cualquier tipo de ayuda basada en gestos. Pensamos que un momento idóneo para su aplicación sería la época navideña al anclarse los contenidos didácticos con las actividades programadas en el centro.

3.2. Justificación y su relación con el currículum de Educación Infantil

El empleo de un cuento motor infantil en inglés como recurso pedagógico se justifica, en tanto en cuanto, puede ser abordado, por al menos, dos áreas del currículum de Educación Infantil vigente: conocimiento de sí mismo y autonomía personal, y lenguajes: comunicación y representación.

En la primera área de “Conocimiento de sí mismo y autonomía personal” se trata la construcción de la propia identidad física y psicológica, como resultado de las experiencias que desarrollan a través de la interacción con su entorno (físico y social). Es importante que consigan una imagen positiva y equilibrada de ellos mismos, autonomía personal y hábitos de control corporal.

La segunda área implicada “Lenguajes: comunicación y representación”, incluye las formas de comunicación y representación verbal, gestual, plástica, musical y corporal formando un vínculo entre el mundo exterior e interior, posibilitando la representación de la realidad, la expresión de pensamientos, sentimientos, vivencias y las interacciones con los demás. Con el cuento motor, se trata el lenguaje oral y el lenguaje corporal en gran medida, pues deben comprender lo que se les indica verbalmente y representarlo mediante gestos. En el área de comunicación y representación es importante la literatura infantil, transmitida de forma que se diviertan al introducirse a la literatura. (Boletín Oficial de Canarias [BOC] nº 163, 2008)

La expresión gestual de las acciones indicadas en el cuento y el reconocimiento de

algunos hábitos nombrados en el mismo contribuyen a esta área de la etapa de educación infantil.

Basándonos en el Decreto 183/2008, en la siguiente tabla nos encontramos con los elementos del currículum del segundo ciclo de Educación Infantil relacionados con el cuento motor en inglés:

Tabla 7. Elementos del currículum relacionados (Boletín Oficial de Canarias [BOC] nº 163, 2008, pp. 15986-16008)

Área	Objetivos	Contenidos	Criterios de evaluación
Conocimiento de sí mismo y autonomía personal	2. Conocer y representar su cuerpo, sus elementos y algunas de sus funciones, descubriendo las posibilidades de acción y de expresión, coordinando y controlando cada vez con mayor precisión gestos y movimientos.	<p>I. El cuerpo y la propia imagen.</p> <p>4. Descubrimiento del esquema corporal, de las posibilidades y limitaciones motrices de su cuerpo, y progresivo afianzamiento de la lateralidad ejercitándola libremente.</p> <p>5. Las referencias espaciales en relación con el propio cuerpo.</p> <p>II. Juego y movimiento.</p> <p>Utilización de la expresividad motriz en juegos simbólicos.</p> <p>2. Aceptación de las normas necesarias para el desarrollo de determinados juegos y, de modo específico, los de representación de papeles.</p> <p>9. Actitud favorable hacia el dominio corporal.</p> <p>12. Adaptación del tono corporal y la postura a las características de la propia acción y la de los demás.</p> <p>III. La actividad y la vida cotidiana.</p> <p>1. Identificación de las distintas actividades de la vida cotidiana</p>	<p>1. Identificar las partes del cuerpo en sí mismo.</p> <p>3. Expresar corporalmente emociones y sentimientos.</p>
Lenguajes: comunicación y representación	<p>1. Utilizar los diferentes lenguajes como instrumento de comunicación, de representación, aprendizaje y disfrute.</p> <p>3. Comprender y recrear algunos textos mostrando actitudes de valoración, disfrute e interés hacia</p>	<p>I. Lenguaje verbal.</p> <p>1. Escuchar, hablar y conversar.</p> <p>Comprensión de mensajes orales transmitidos por personas adultas, niños y niñas en situaciones de juego.</p> <p>Comprensión de textos leídos por los adultos, secuenciación adecuada de los mismos y expresión personal del mensaje recibido.</p> <p>Utilización de las habilidades lingüísticas y no lingüísticas y de las normas propias del intercambio comunicativo en lengua materna y lengua extranjera.</p> <p>Comprensión y utilización, en lengua extranjera, del vocabulario relacionado con el entorno más cercano a los niños y</p>	<p>7. Captar el sentido global de sencillos mensajes orales emitidos en lengua extranjera.</p> <p>15. Utilizar la expresión corporal como medio para representar estados de ánimo, situaciones, personajes, cuentos, etc.</p>

	ellos.	<p>niñas, con sus intereses y necesidades, y con los contenidos trabajados en la lengua materna.</p> <p>1.12. Comprensión del sentido global de sencillos mensajes orales en lengua extranjera emitidos en situaciones de comunicación habituales y contextualizadas, a través de la interpretación de códigos diversos, en el caso de temas conocidos y predecibles.</p> <p>Producción de mensajes orales en la lengua extranjera utilizando dibujos, objetos, gestos, mímica, juegos, danza, etc., para facilitar la comunicación.</p> <p>Interés por comunicarse en una lengua distinta a la propia.</p> <p>Reconocimiento de la propia capacidad para comunicarse en una lengua extranjera.</p> <p>Toma de conciencia de la existencia de otras lenguas y culturas y actitud positiva hacia ellas.</p> <p>Iniciativa e interés por participar usando la lengua extranjera en intercambios comunicativos elementales, contextualizados y en situaciones habituales de comunicación.</p> <p>3. Acercamiento a la literatura.</p> <p>Gusto por escuchar y leer cuentos y otros textos de interés.</p> <p>Dramatización de textos sencillos y disfrute e interés por expresarse con ayuda de recursos extralingüísticos en la lengua materna y en la lengua extranjera.</p> <p>IV. Lenguaje corporal.</p> <p>1. Descubrimiento y experimentación de los recursos corporales básicos para la expresión individualmente y en grupo.</p> <p>2. Utilización del gesto y movimiento para expresar sentimientos y emociones.</p>	
--	--------	--	--

Teniendo en cuenta que en Educación Infantil deben trabajarse las tres áreas curriculares conjuntamente, consideramos que, con el cuento motor, se trabajan dos de ellas en mayor medida: conocimiento de sí mismo y autonomía personal, debido a que el cuento influye en la construcción de la identidad y la autonomía personal; y lenguajes: comunicación y representación, ya que esta área tiene que ver con la representación de la realidad y la expresión de los sentimientos. Por tanto, podemos afirmar que el cuento motor en la lengua

inglesa está justificado como recurso pedagógico representando un buen recurso para facilitar el desarrollo de un abanico amplio de contenidos específicos, relacionados con el vocabulario y la gramática de este idioma.

3.3. Metodología

Para la narración del cuento motor en inglés, nos basaremos en las indicaciones de autores de referencia en el ámbito del cuento motor que complementaremos con nuestra propia observación en las sesiones de clase.

Para narrar un cuento motor, Brewster et al. (1992) nos advierte de la necesidad de cuidar la organización y la forma en la que se va a transmitir. Siguiendo a Wright (1996), previamente les enseñaremos un vocabulario nuevo mediante tarjetas con imágenes. Los términos que conforman este vocabulario son: *hide*, *elves* y *evil*. Los pasos a seguir serán:

1. Pronunciaremos el nombre de cada imagen, utilizando un gesto para cada una, mientras los niños repiten las palabras y sus gestos correspondientes.
2. Les enseñaremos esas mismas tarjetas y son ellos los que dirán el nombre de cada una con gestos.
3. Les explicaremos que tienen que hacer gestos que representen las frases que les vamos a decir:
 - “*You are elves*” (ustedes son duendes)
 - “*You are evil*” (tú eres malvado)
 - “*You are evil elves*” (ustedes son duendes malvados)
 - A varios alumnos, escogidos aleatoriamente, les diremos que se escondan (*hide*) en algún lado, por ejemplo: “*Juan, hide behind Maria*” (Juan, escóndete detrás de María) o “*María, hide under the table*” (María, escóndete debajo de la mesa).
4. Les haremos preguntas relacionadas con la historia y la navidad, como ¿qué es lo que lleva Papá Noel a los niños? o ¿quién ayuda a Papá Noel a repartir los regalos? Tras varias preguntas de este tipo para introducir la historia, leeremos el cuento, apoyándonos en imágenes sencillas. Detrás de cada imagen, podemos escribir lo que les vamos a contar para no tener que memorizar el texto.
5. Después de la narración previa del cuento, comenzaremos el cuento motor. Explicaremos a los niños y niñas que les vamos a contar la misma historia, pero con

una diferencia, que ellos van a ser los protagonistas del cuento, es decir, los duendes. Como sugiere Martínez (2007), el alumnado participará continuamente durante el cuento motor.

6. Por último, y siguiendo las indicaciones de Martínez (2007) realizaremos una asamblea al finalizar el cuento, en la que haremos preguntas a los alumnos, dándoles la oportunidad de expresarse oralmente en inglés.

En conclusión, la forma de organizar el cuento es importante, teniendo lugar la narración previa del cuento y, luego, la puesta en práctica del cuento motor. Como hemos explicado anteriormente, en la narración utilizaremos imágenes y gestos y haremos preguntas al alumnado para una mejor adquisición del vocabulario. Luego pasaremos a transformarlo en cuento motor, en el que los alumnos y alumnas participarán continuamente imitando o dando rienda suelta a su creatividad. Una vez terminado, haremos la asamblea con distintas preguntas al alumnado para comprobar que lo han comprendido y fomentar su expresión oral.

3.4. Diseño de un cuento motor en inglés

Tal y como planteamos, el cuento que narraremos al alumnado de 4 años tendría lugar en Navidad, pues el tema de la historia está relacionado con esta época. Está basado en un vídeo de *YouTube*, pero hemos modificado algunas partes para adaptarlo a la edad de los alumnos eliminando otras para que no sea demasiado extenso y los pequeños no pierdan el interés.

Los únicos personajes que tiene la historia son los duendes mágicos y los duendes malvados. El alumnado representa el papel de los duendes mágicos, vivenciando corporalmente las acciones que tienen estos personajes, y el papel de antagonista pertenece a los duendes malvados.

Partimos de la base que el alumnado al que va destinado este cuento motor tiene asimilada una parte del vocabulario y el tiempo verbal que se utiliza en el cuento (el presente simple). Para la comprensión del cuento, introduciremos un nuevo vocabulario:

- *Elve* (duende)
- *Evil elve* (duende malvado)
- *Hide* (escondarse)

A continuación, las imágenes con las que nos vamos a ayudar para enseñar el vocabulario:



Elve



Evil elve



Hide

*I'm going to tell you a Christmas' story. For this, all of you are going to be magic elves. The magic elves, are **working** all year to distribute toys to all children. [**WORK!**] And they all work and work all year long without stopping, because they don't want any child to be left without their present.*

*When they finish their day, as the elves are very little, they **play and sing**. After so much work and play all the time, when the night comes they **sleep**. Here is the problem... While all the magic elves sleep... evil elves appear! The evil elves steal the toys that the magic elves built. When everyone wakes up, the elves **wash their faces and brush their teeth**. Then, they see that there isn't any toy and **they got very angry**.*

*A magic elf thinks: How can we hide? And he tell others: When the evil elves come, you have to become in snow, and so, **quiet**, they don't see you.*

*When the evil elves left, the magic elves take the toys and keep them **slowly**. When they see the evil elves, they **laugh**.*

*The magic elves have superpowers and they **freeze** evil elves. [**1, 2, 3, freeze the evil elves!**]*

*The evil elves get frozen and the magic elves celebrate it by **dancing and singing** at a party!*

And they all lived happily ever after.

La traducción al español es la siguiente:

Voy a contarles una historia de Navidad. Para esto, todos ustedes serán duendes mágicos... Los duendes mágicos **trabajan** todo el año para repartir juguetes a todos los niños. [**¡a trabajar!**] Y todos trabajan y trabajan todo el año sin parar, porque no quieren que ningún

niño se quede sin su regalo.

Cuando terminan su día, como los duendes son muy pequeños, **juegan y cantan**. Después de tanto trabajo y juego todo el tiempo, cuando llega la noche **duermen**. Aquí está el problema...

Mientras todos los duendes mágicos duermen... ¡aparecen los duendes malvados!

Los duendes malvados roban los juguetes que los duendes mágicos construyeron.

Cuando todos se despiertan, los duendes se **lavan la cara y se cepillan los dientes**. Luego, ven que no hay ningún juguete y se **enfadan** mucho.

Un duende mágico piensa: ¿Cómo podemos escondernos? Y les dice a los demás: cuando vengan los duendes malvados, se tienen que convertir en nieve, y así **quietitos** no los van a ver.

Cuando los duendes malvados se fueron, los duendes mágicos cogieron los juguetes y los guardaron **lentamente**. Cuando ven a los duendes malvados, se **ríen**.

Los duendes mágicos tienen superpoderes y **congelan** a los elfos malvados. [**1, 2, 3, ¡congelen a los duendes malvados!**]

Y así, los duendes malvados quedaron congelados y ¡los duendes mágicos lo celebran **bailando y cantando** en una fiesta!

Y colorín colorado, este cuento se ha acabado.

3.5. Propuesta de evaluación y calificación

Uno de los aspectos importantes de todo proceso de enseñanza y aprendizaje, es la evaluación. Por ello, hemos propuesto dos instrumentos de evaluación para valorar nuestra propia práctica (heteroevaluación) y una rúbrica que valore la eficacia de nuestro cuento motor en inglés.

Aunque esta actividad se haga con el grupo-clase, se pueden tener en cuenta varios aspectos al finalizar, siguiendo los siguientes criterios de evaluación, que atienden a las áreas de educación infantil.

Tabla 8. Instrumento de evaluación basado en una rúbrica

DESCRIPTORES	POCO ADECUADO	ADECUADO	MUY ADECUADO	EXCELENTE
Participan todos los alumnos	Los alumnos no participan	Participan pocos alumnos	Participan bastantes alumnos	Participa todo el grupo

Escuchan y muestran interés	No escuchan ni muestran interés por la historia	Algunos alumnos muestran algo de interés	Los alumnos escuchan pero muchos se distraen y no muestran interés	Todos los alumnos escuchan la historia y muestran interés
Relacionan el significado de las palabras con imágenes	No relacionan las palabras con las imágenes	Relacionan pocas palabras con las imágenes	Algunos alumnos relacionan las palabras con las imágenes	Todo el alumnado relaciona las palabras con las imágenes
Expresan corporalmente las acciones que se proponen con autonomía	No expresan corporalmente las acciones	Pocos alumnos expresan corporalmente algunas acciones	Los alumnos expresan corporalmente las acciones, pero sin mucha autonomía	Los alumnos expresan corporalmente las acciones con mucha autonomía
Entienden el contexto de la historia y su sentido global	No entienden el contexto en el que se desarrolla la historia	Pocos alumnos entienden el contexto y el sentido global de la historia	Los alumnos entienden algunas partes de la historia, pero no su sentido global	Los alumnos entienden el contexto en el que se desarrolla la historia y su sentido global

También podríamos utilizar una rúbrica de heteroevaluación docente, donde un compañero docente evalúa a otro, con el objetivo de mejorar nuestra intervención docente.

Tabla 9. Instrumento de evaluación (heteroevaluación)

DESCRIPTORES	POCO ADECUADO	ADECUADO	MUY ADECUADO	EXCELENTE
Explica el contexto de la historia	No explica el contexto en el que se desarrolla la historia	Presenta los personajes sin diferenciarlos claramente	Presenta los personajes y describe el contexto, sin todos los detalles precisos	Describe los personajes y describe el contexto detalladamente
Habla alto y vocaliza	Lee el cuento con un tono de voz bajo, sin dirigirse a los alumnos, no vocaliza y no expresa facial ni corporalmente	Utiliza un tono de voz alto, se dirige a los alumnos, no vocaliza mucho y no expresa facial ni corporalmente	Utiliza un tono de voz alto, se dirige a los alumnos, vocaliza y expresa algo facial y corporalmente	Utiliza un tono de voz alto, se dirige a los alumnos, vocaliza y expresa mucho facial y corporalmente

Es muy expresivo al hablar	No tiene expresividad ni diferencia las situaciones y los personajes	Es expresivo durante la narración del cuento, pero no diferencia los personajes y las situaciones	A veces es expresivo al diferenciar los personajes y las situaciones	Es muy expresivo y diferencia con claridad los personajes y las situaciones
Tiene en cuenta los diferentes niveles que hay en la clase	No considera las posibles dificultades que pueda tener el alumnado a la hora de atender a la historia	Considera las posibles dificultades que pueda tener el alumnado a la hora de atender a la historia, pero no tiene en cuenta la comprensión de su contexto	Considera las posibles dificultades que pueda tener el alumnado a la hora de atender a la historia y expresar corporalmente las acciones	Considera las posibles dificultades que pueda tener el alumnado a la hora de atender a la historia, expresar corporalmente las acciones y comprender su contexto
El cuento es adecuado a la edad y los conocimientos de los alumnos	El cuento no es comprensible y acorde a la edad de los alumnos	Algunas partes del cuento son comprensibles y acordes a la edad de los alumnos	La mayor parte del cuento es comprensible y acorde a la edad de los alumnos	El cuento es comprensible y acorde a la edad de los alumnos

Estos dos instrumentos de evaluación podrían ser una propuesta interesante para evaluar tanto la eficacia del cuento motor en inglés como nuestra intervención docente.

4. DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

La revisión teórica ha demostrado que el cuento motor es una herramienta útil para la enseñanza del inglés. Haciendo referencia al cuento educativo, Ros (2012), afirmaba que contribuye al desarrollo de todos los ámbitos de los niños y niñas, al igual que considera Ruiz (2008). También, Pelegrin (2004) considera que el cuento es muy útil a nivel educativo, y que al menos tengan un carácter lúdico (Bettelheim, 1995; González, 2006), que los niños y niñas disfruten, promoviendo, en la medida de lo posible la integración del movimiento. Ashworth y Wakefield (1994) piensan que el aprendizaje es más eficaz a través de la creatividad, los juegos, las canciones y modificando los contenidos según sus intereses. Además, la literatura tiene un gran vínculo con la vida cotidiana y enriquece, en gran medida, la lengua (Sanz, 2000). Son muchas las ventajas que tiene el cuento, Gil y Navarro (2005) consideran que los cuentos estimulan las áreas cognitiva, motriz, comunicativa y relacional-social; González (2006) y Zagalaz y Cachón (2010) señalan el fomento de la imaginación y la creatividad; Luque (2011) alaba las ventajas a nivel lingüístico y a éstas, Romero (2016) remarca que las

ventajas son a nivel psicológico, didáctico; y, sobre todo, en el ámbito afectivo, pues, siguiendo a Calvo (1985), se crea una fuerte unión entre la persona que narra el cuento, en este caso el profesor o profesora, y quienes lo escuchan (el alumnado).

Otro aspecto destacado y estando de acuerdo con Cascón y Martín (1989), Sáez (1999) y Pelegrin (2004), es que el cuento desarrolla diversos valores como el respeto, el compañerismo, la igualdad, la confianza y la aceptación.

Con respecto a metodología docente, poner en marcha un cuento motor en inglés es un reto y requiere de ciertos conocimientos para llevarlo a cabo. Es importante plantearse como vamos a transmitirlo, y para ello, tenemos tres pasos a seguir (Wright, 1996) en el proceso de contar una historia. Primero, el apoyo de imágenes que permitan visualizar los personajes y/o el escenario, segundo, la realización de diversas preguntas sobre el cuento, durante la narración y en la asamblea final (Martínez, 2007) ya que permite que el alumnado pueda expresarse oralmente en inglés. Por último, consideramos necesaria la repetición de conceptos tantas veces decidamos, aunque siempre de manera equilibrada. Teniendo en cuenta estos factores, pensamos que el maestro debe conocer y disfrutar del cuento en todo momento, logrando así un mayor éxito en el aprendizaje de los receptores (Rowshan (2001).

Aludiendo a la idea de utilizar el cuento en la enseñanza del inglés, éste nos proporcionaría un continuum de aprendizaje puesto que tiene en cuenta los conocimientos previos del alumnado y se mejora la capacidad de comprensión de los alumnos (Porcar, 2002). Aumentaría la tasa de éxito si, además, el cuento tuviera elementos propios de la lengua materna (Mishan, 2005) pues esto facilitaría la inclusión de nuevos textos derivados del alumnado.

Resulta interesante que el cuento motor pueda desarrollar diversos objetivos: como las distintas capacidades físicas (Bernaldo de Quirós, 2012), la expresión corporal, el desarrollo de los sentidos, la percepción, la motricidad y aspectos psíquicos, físicos y sociales generales (Stokoe, 1994).

Por tanto, el cuento motor se muestra como una herramienta pedagógica de primer nivel, con múltiples beneficios y ventajas, siendo muy recomendable llevar a cabo un programa basado en cuentos motores (Otones de Andrés y López-Pastor, 2014) que aumenta la eficacia en el proceso de aprendizaje del alumnado.

Por nuestra parte, la realización de este Trabajo de Fin de Grado no solo nos ha proporcionado información acerca de las ventajas de transmitir la lengua inglesa a través del cuento motor, sino que nos ha ayudado a llevar a cabo una propuesta metodológica que

podría ser interesante para los docentes. No se recurre al cuento motor de manera frecuente en los centros educativos de Educación Infantil, pero, desde nuestro punto de vista, es una herramienta pedagógica con múltiples beneficios para enseñar cualquier contenido educativo.

En definitiva, creemos que una de las mejores formas para enseñar una lengua extranjera, como el inglés, es a través del cuento motor. Lo consideramos muy útil por sus múltiples beneficios y ventajas, relacionadas con su conexión con los intereses de los alumnos, la revalorización de la literatura infantil y la complementariedad del movimiento corporal que incrementa los niveles de motivación que produce en ellos. Sin olvidar que, con la preparación adecuada, es un recurso cercano, de baja complejidad y altamente motivante.

En conclusión:

- El cuento infantil contribuye al aprendizaje de varias áreas. No solo hay aportaciones en el área lingüística, sino que también se aprenden valores y conocimientos que estén relacionados con las situaciones que se puedan dar en la historia.
- Los cuentos deben conectar con los intereses de los niños.
- Los cuentos infantiles ayudan a que los alumnos tengan interés por aprender inglés, debido a que están más motivados al tratarse de cuentos conocidos relacionados con sus intereses.
- El cuento motor contribuye al aprendizaje de una lengua extranjera por lo siguiente: los buenos resultados que da el movimiento en la adquisición de los conocimientos; la motivación que surge cuando el cuento conecta con los intereses de los niños; y el interés al tener que reaccionar físicamente a unas órdenes determinadas, para lo que tienen que estar atentos a la historia.

5. LIMITACIONES Y PROSPECTIVAS

5.1. Limitaciones:

Tras un tiempo buscando cómo abordar la temática del cuento motor en una clase de inglés, encontramos varios autores que hablaban sobre ello. Al realizar el presente Trabajo de Fin de Grado, hemos encontrado menos información de la que esperábamos sobre la utilización del cuento motor en la enseñanza de una lengua extranjera, en concreto, el inglés.

En cuanto a la distribución del trabajo, nunca había hecho una revisión teórica, por lo que nos llevó tiempo elaborarlo, así como desgranar las ideas de los autores y extraer conclusiones. Consideramos la idea de realizar una propuesta de innovación gracias a las

clases de inglés que pude presenciar en mis prácticas, en las que los alumnos entienden el inglés que habla permanentemente su maestra. Para la metodología que elaboré para el diseño del cuento motor en inglés, nos apoyamos en lo que he observado de sus clases, como utilizar imágenes y gestos para impartir cualquier contenido.

Nuestra intención era probar la propuesta de innovación que llevamos a cabo en un contexto real. Lo hubiéramos hecho en la clase donde realicé las prácticas durante la mayor parte del curso, en la que sus alumnos tienen entre 4 y 5 años, pero no pudimos hacerlo debido a la paralización de las clases. Si hubiéramos puesto esta propuesta en práctica, hubiera sido más fácil extraer las conclusiones basándonos en las reacciones reales del alumnado: si aumenta el interés respecto a las clases de inglés a las que están acostumbrados, si se sienten más motivados al asumir el papel de protagonista de la historia, si asimilan mejor el vocabulario y la gramática al encontrarse inmersos en el cuento, etc. Sin embargo, finalmente nuestra conclusión se basó en las afirmaciones de los autores que contrastamos en la revisión teórica.

5.2. Prospectivas de futuro:

Cuando se concluye una investigación o una innovación, se abre otra que persigue mejorar lo anterior o intentar descubrir más aspectos del fenómeno estudiado. Entre las ideas que se nos plantea en el futuro inmediato pasan por:

- Comprobar los resultados que tiene en el alumnado la utilización del cuento motor para enseñar la lengua inglesa.
- Estudiar los planes de formación del profesorado para comprobar si el cuento motor en inglés es un contenido esencial en la enseñanza de maestros.
- Intentar llevar esta metodología de enseñanza del inglés a otros cursos de Educación Infantil y Primaria.
- Adaptar cuentos clásicos a la unidad didáctica o proyecto que se esté trabajando en el centro donde se realice la propuesta.
- Estudiar la motivación del profesorado a la hora de llevar este tipo de cuentos a la práctica.

6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Artigal, J. M. (1990). Uso de una lengua extranjera en el marco escolar entre los tres y los seis años de edad. *CL & E: Comunicación, lenguaje y educación*, 7 (8), págs. 127-144.
- Ashworth, M. & Wakefield, H.P. (2004), *Teaching the World's Children*, Toronto, Publishing Corporation.
- Bernaldo de Quirós, M. (2012). *Psicomotricidad. Guía de evaluación e intervención*. Madrid: Pirámide.
- Bettelheim, B. (1995). *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*. Barcelona: Ed. Crítica.
- Brewster, J., Ellis, G., & Girard, D. (1992). *The Primary English Teacher's Guide*. Harlow: Penguin English.
- Calderón, K. (2012). *Análisis de la importancia de la expresión corporal en el desarrollo psicomotor de los niños de 4 a 5 años del centro de Desarrollo Infantil "Divino Niño I del Cuerpo de Ingenieros del Ejército" de la ciudad de Quito; Propuesta Alternativa*". Sangolquí. Tesis doctoral. Escuela Politécnica del Ejército. Ecuador.
- Calvo, J.L. (1985). *Análisis de los cuentos como factor de socialización*. Oviedo: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Oviedo.
- Carro, R.M., Breda, A.M., Castillo, G. y Bajuelos, A.L. (2002). Generación de juegos educativos adaptativos. En I. Aedo, P., Cuevas, y C., Fernández (Eds.). *Interacción 2002. Actas del III Congreso Internacional de Interacción Persona-Ordenador*. (pp. 164-171). Granada: AIPO.
- Cascón, P. y Martín C. (1989). *La alternativa del juego. Fichas técnicas. Asociación pro derechos humanos*. Madrid: APDH.
- Cidoncha, V. y Díaz, É. (2009). La excursión encantada: cuento psicomotor. *La Peonza*:

Revista de Educación Física para la paz, 4, 61-65.

Conde, J.L. (2001). *Cuentos motores*. Barcelona. Paidotribo.

Decreto 183/2008, de 29 de julio, por el que se establece la ordenación y el currículo del 2º ciclo de la Educación Infantil en la Comunidad Autónoma de Canarias. BOC nº163, del 14/08/2008.

Díaz, E. (2015). *El cuento en la clase de inglés* (trabajo de fin de máster). Facultad de Formación del Profesorado y Educación. Universidad de Oviedo.

Dickins, R. (2007). *The Magic Porridge Pot*. Londres, Inglaterra: Usborne Publishing Ltd.

Domínguez, N. (2015). *Del juego motor al cuento motor* (trabajo de fin de grado/máster). Universidad Abat Oliba CEU. Barcelona.

Fernández, C. (2010): El cuento como recurso didáctico. *Revista digital. Innovación y Experiencias Educativas*, 26, 1-9.

Fleta, M.T. (2006). Aprendizaje y técnicas de enseñanza del inglés en la escuela. *Encuentro* 16, 51-62.

Gil, P. y Navarro, V. (2005). *El juego motor en educación infantil*. Sevilla: Wanceulen.

Gómez, T. (2015). *Los cuentos motores como recurso didáctico en atención temprana en el aula de 1er ciclo de Educación Infantil* (tesis doctoral). Universidad católica de Valencia San Vicente Mártir, Valencia.

González, I. (2006): El valor de los cuentos infantiles como recurso para trabajar la transversalidad en las aulas. *Campo Abierto*, 25(1), 11-29.

González, M. y Querol-Julián, M. (2015). La importancia de los cuentos en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera: una propuesta metodológica para el aula de 5 años.

Tejuelo, 23, 102-131.

Guillén, Javier. *El cuento como recurso de enseñanza-aprendizaje en inglés como Lengua Extranjera* (trabajo final de máster). Universidad Jaime I, Castellón de la Plana.

Gutiérrez, A. (2015). *Los cuentos motores en Educación Infantil* (trabajo de fin de grado). Universidad de Jaén, Jaén.

Haro, M.P. (2018). *El cuento motor en el desarrollo de la psicomotricidad en niños (as) de 3 a 4 años de edad de la unidad educativa "Mario Cobo Barona"* (trabajo de grado). Universidad Técnica de Ambato, Tungurahua.

Iglesia, J. (2012). Los cuentos motores como herramienta pedagógica para la educación infantil y primaria. *Revista ICONO14 Revista Científica De Comunicación Y Tecnologías Emergentes*, 6(1), 96-111. <https://doi.org/10.7195/ri14.v6i1.362>

Ley orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación. *Boletín Oficial del Estado*, 106, 4 de mayo de 2006, pp.4-105. Recuperado de: <https://www.boe.es/eli/es/lo/2006/05/03/2/con>

Luque, G. (2001). *Aprendiendo inglés mediante historias*. Jaén: Universidad de Jaén.

Navas, E. (2019). *El cuento motor en educación infantil* (trabajo de fin de grado). Universidad de la Laguna, Tenerife.

Mackinnon, M. (2008). *The boy who cried wolf*, London, England: Usborne Publishing Ltd.

Martínez, A. (2007). *Cuentos motores*. Sevilla. Wanceulen.

Méndez-Giménez, A., Fernández, J. (2013). El diseño de cuentos motores en la formación inicial del profesorado asturiano. Análisis de las creencias de los estudiantes desde la perspectiva constructivista. *Revista de Educación*, 11 (2), 111-122.

Mishan, F. (2005), *Designing Authenticity Into Language Learning Materials*, Reino Unido:

Intellect Books.

Moore, C.J. (1992), *Jack and his computer*, Oxford: Heinemann.

Orden, de 5 de noviembre de 1992, por la que se establecen criterios y orientaciones para la elaboración de Proyectos curriculares de Centro, secuenciación de contenidos y distribución horaria en Educación Primaria. Junta de Andalucía. Sevilla, España, 5 de noviembre de 1992.

Otones, R. y López, V.M. (2014). Un programa de cuentos motores para trabajar la motricidad en educación infantil. *La Peonza. Revista de Educación Física para la paz*, 9, 27-44.

Padial, R. y Sáenz-López, P. (2013). Los cuentos populares/tradicionales en Educación Infantil. Una propuesta a través del juego. *E-motion. Revista de Educación, Motricidad e Investigación*, 2, 32-47.

Pelegrin, A. (2004). *La aventura de oír*. Anaya. Madrid.

Pérez, C. (2017). *El cuento como recurso educativo* (trabajo de fin de grado). Universidad de la Laguna, Tenerife.

Porcar, C. (2002). El relato de cuentos en la enseñanza inicial del inglés como lengua extranjera, *1er Congreso "Lenguas y educación"*, Mérida (Badajoz) 2001. Junta de Extremadura. Secretaría de educación, págs. 66-68.

Romero, L. (2016). El cuento como recurso educativo en las aulas de Educación Infantil. *Publicaciones didácticas*, 204-244.

Ros, E. (2012). *El cuento como herramienta socializadora* (tesis doctoral). Universidad de Sevilla. Sevilla.

Rowshan, A. (2001). *Cómo contar cuentos*. Barcelona: RBA Libros.

- Ruiz, J.V. (2008). El cuento motor cooperativo como alternativa para la educación física. *Actas del VI Congreso Internacional de Actividades Físicas Cooperativas: Por un desarrollo sostenible y una educación integral* (pp.1-16). Ávila: La Peonza.
- Sáez, J. (1999). *Cuentos pedagógicos, relatos educativos*. Murcia: Diego Marín Librero.
- San Emeterio, M. (2015). *Enseñanza del inglés a través de cuentos y canciones* (trabajo de fin de grado). Universidad de Cantabria. Cantabria.
- Sandoval, C. (2005). El cuento infantil: una experiencia de lenguaje integral. *Revista Electrónica de la Red de Investigación Educativa*, 1-2.
- Sanz, M. (2000). La literatura en el aula de ELE. *Revista universitaria Frecuencia L*.
- Sesame Workshop (2012). *Cookie Monster's Busy Day*, Estados Unidos: Candlewick Press (MA).
- Serrabona, J. (2008). Los cuentos vivenciados: imaginación y movimiento. *Revista interuniversitaria de formación del profesorado*, 62, 61-78.
- Stokoe, P. (1994). *La Expresión Corporal*. Paidós. Barcelona.
- Wright, A. (1996a). *Cuenta Cuentos*. Oxford: University Press.
- Zagalaz, M.D. y Cachón, J. (2010). Creatividad y metodología activa: aplicación didáctica de un cuento motor. Zapatonos. *Trances, Revista de Transmisión del Conocimiento Educativo y de la Salud*, 2(4),345-358.
- Zulaica, G. (2013). *La utilización del cuento en la enseñanza del inglés en educación primaria* (trabajo de fin de grado). Universidad de La Rioja. La Rioja.